



## Wirtschaftsfachoberschule Bruneck

Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

# Haushaltsvoranschlag Bilancio di previsione 2014

Titel Titolo	Einnahmen und Ausgaben	Entrate e spese	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese
I	Laufende	Correnti	189.679,70	196.679,70
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen	In conto capitale (o di investimento)	0,00	14.159,11
III	Durchlaufkonten	Partite di giro	1.500,00	1.500,00
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	21.159,11	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgeb.	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
	<b>GESAMTSUMME</b>	<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>212.338,81</b>	<b>212.338,81</b>

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom 10.12.2013 mit Beschluss Nr. 8

Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del 10.12.2013 con deliberazione n. 8

veröffentlicht vom 12.12.2013 bis 26.12.2013

pubblicato dal 12.12.2013 al 26.12.2013

Der/Die Schulsekretär/in  
Il/La responsabile amministrativo/a  
**Helga Steinmair Huber**

Der Vorsitzende des Schulrates  
Il Presidente del Consiglio d'Istituto  
**Michael Aichner**

Die Schulführungskraft  
Il/la Dirigente scolastico/a  
**Dr. Walter Markus Hilber**

Wirtschaftsfachoberschule Bruneck Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

## Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
	<b>Vermutlicher Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Presunto avanzo di amministrazione</b>		
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	21.159,11	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
Teilsomme / Somma parziale			<b>21.159,11</b>	

Titel / Titolo	1 Laufende Einnahmen	Entrate correnti		
Kat. / Cat.	1 Vermögenseinnahmen	Rendite patrimoniali		
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K	Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c postale	500,00	
Kategorie / Categoria 1 Teilsomme / Somma parziale			<b>500,00</b>	

Kat. / Cat.	2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo		
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	115.209,70	
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderzuweisungen	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento straordinario	12.000,00	
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
2035	Zuweisungen für die Rückerstattung der Ausgaben für den Ankauf der Bücher und des didaktischen Materials (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per l'erogazione del rimborso del costo sostenuto per l'acquisto dei libri e del materiale didattico (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
2040	Zuweisungen zur Rückvergütung der Reisekosten und Kilometergelder (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per il rimborso delle spese di trasporto e contributo chilometrico (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.

Wirtschaftsfachoberschule Bruneck Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

## Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
2050	Zuweisungen für die Instandhaltung der Schulgebäude (Artikel 4 - Landesgesetz vom 16. Oktober 1992, Nr. 37)	Assegnazioni per la manutenzione degli edifici scolastici (articolo 4 - Legge Provinciale 16 ottobre 1992, n. 37)	11.970,00	
2070	Zuweisungen für besondere Einrichtungen und Tätigkeiten der Schulen (Erlebnisschule Langtaufers, Toblach, usw.)	Assegnazioni per particolari istituzioni e attività delle scuole (Scuola attiva Vallelunga, Dobbiaco, ecc.)	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale			<b>139.179,70</b>	
Kat. / Cat.	<b>3 Beiträge anderer Körperschaften oder seitens Privater</b>	<b>Contributi di altri enti o privati</b>		
3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens Privater (Banken usw.), Schenkungen, Erbschaften und Legate, Zuwendungen und Spenden	Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), donazioni, eredità e legati, proventi ed erogazioni liberali	0,00	p.m. p.m.
3040	Einnahmen für EU-Förderungen, für höhere technische Bildung und Ähnliches und EU-Projekte	Entrate per incentivi economici della Comunità Europea, per l'istruzione e la formazione tecnica superiore e simili e progetti della CE	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 3 Teilsumme / Somma parziale			<b>0,00</b>	
Kat. / Cat.	<b>4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler</b>	<b>Contributi delle alunne e degli alunni</b>		
4010	Schulgebühren (Einschreibe-, Besuchs-, Prüfungsgebühren usw.)	Tasse scolastiche (iscrizione, frequenza, diploma ecc.)	0,00	p.m. p.m.
4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.)	Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	50.000,00	
Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale			<b>50.000,00</b>	
Kat. / Cat.	<b>5 Andere Einnahmen</b>	<b>Altre entrate</b>		
5030	Einnahmen aus Schulveranstaltungen	Entrate derivanti da manifestazioni scolastiche	0,00	p.m. p.m.

Wirtschaftsfachoberschule Bruneck Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

## Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen	Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	p.m. p.m.
5050	Alle weitere Einnahmen	Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 5		Teilsumme / Somma parziale	<b>0,00</b>	

Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale

**189.679,70**

## Titel / Titolo 3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten

## Entrate per partite di giro

9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.000,00
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	500,00
Titel / Titolo 3		Teilsumme / Somma parziale	<b>1.500,00</b>

**Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE****212.338,81**

Wirtschaftsfachoberschule Bruneck Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

## Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Titel / Titolo	1 Laufende Ausgaben	Spese correnti		
Kat. / Cat.	1 Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo		
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	25.830,70	
1010-01	Ausgaben für Telefon, Fax, Datenlinien	Spese per telefono, fax, linee dati	6.500,00	
1010-02	Ausgaben für Dienstkleidung	Spese per vestiti da lavoro	650,00	
1010-03	Ausgaben für die Reinigung	Spese per le pulizie	15.000,00	
1010-04	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	3.680,70	
1020	Ausgaben für die Müllabfuhr und Wasserentsorgung	Spese per smaltimento rifiuti ed acque	12.000,00	
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben	Fondo per le spese di rappresentanza	1.000,00	
1040	Ausgaben für Prozesskosten	Spese processuali	1.000,00	
	Kategorie / Categoria 1	Teilsumme / Somma parziale	<b>39.830,70</b>	

Kat. / Cat.	2 Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico		
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico	65.610,00	
2010-01	Ausgaben für Lehrmittel	Spese per mezzi didattici	3.000,00	
2010-02	Ausgaben für Verbrauchsmaterial Lehrbetrieb	Spese per materiale di facile consumo per il funzionamento didattico	12.000,00	
2010-03	Ausgaben für Instandhaltungsverträge Fotokopiergeräte und entsprechendes Verbrauchsmaterial	Spese per fotocopiatrici	10.000,00	
2010-04	Ausgaben für EDV	Spese per l'elaborazione dati	21.000,00	
2010-05	Ausgaben für Labors	Spese per il laboratori	6.000,00	
2010-06	Ausgaben für Sport und Turnhallen (Verbrauchsmaterial inbegriffen)	Spese per l'attività sportiva (compreso il materiale di facile consumo)	4.500,00	
2010-07	Ausgaben für Übungsfirmen Bruneck (Verbrauchsmaterial inbegriffen)	Spese per le simulimprese (compreso il materiale di facile consumo)	6.000,00	
2010-08	Ausgaben für Projekte und didaktische Tätigkeiten	Spese per progetti e attività didattiche extrascolastiche	3.110,00	
2010-09	Ausgaben für die Lehrerfortbildung	Spese für l'aggiornamento degli insegnanti	0,00	p.m. p.m.

Wirtschaftsfachoberschule Bruneck Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

## Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen, Zeitschriften, Verbrauchsmaterial für die Bibliothek	Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materiale di consumo per la biblioteca	20.019,00	
2020-01	Ausgaben für die Bibliothek (Bücher und Medien) - Bruneck	Spese per la biblioteca libri, media per la biblioteca - Brunico	7.500,00	
2020-02	Ausgaben für die Bibliothek (Bücher und Medien) - Innichen	Spese per la biblioteca libri, media per la biblioteca San Candido	2.000,00	
2020-03	Ausgaben für die Bibliothek - Zeitschriften - Bruneck	Spese per la biblioteca I quotidiani, riviste - San Candido	6.000,00	
2020-04	Ausgaben für die Mediothek - Verbrauchsmaterial (Bruneck)	Spese per la biblioteca, materiale di consumo per la biblioteca (Brunico)	800,00	
2020-05	Ausgaben für die Bibliothek - Veranstaltungen der Mediothek	Spese per la biblioteca - manifestazioni della medioteca	1.829,00	
2020-06	Ausgaben für die Bibliothek Innichen - Projekte und Veranstaltungen	Spese per la biblioteca San Candido - Progetti ed altre attività	890,00	
2020-07	Ausgaben für die Bibliothek Innichen - Verbrauchsmaterial	Spese per la biblioteca San Candido - materiale di consumo	200,00	
2020-08	Ausgaben für die Bibliothek Innichen - Tageszeitungen, Zeitschriften	Spese per la biblioteca San Candido - riviste	800,00	
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal, welches für Unterrichtstätigkeit ernannt wird	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	7.000,00	
2030-01	Ausgaben für Expertenunterricht	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	7.000,00	
2040	Ausgaben für die Integration	Spese per l'integrazione	0,00	p.m. p.m.
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund	Spese per l'integrazione di alunni stranieri	0,00	p.m. p.m.
2050	Ausgaben für den Schulball und die Maturareisen, Lehrfahrten sowie andere Schulveranstaltungen	Spese per il ballo scolastico, per viaggi di maturità, per viaggi scolastici e per altre manifestazioni scolastiche	50.000,00	
	Kategorie / Categoria 2	Teilsumme / Somma parziale	<b>142.629,00</b>	
Kat. / Cat.	<b>3 Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen und EU-Projekten (Artikel 9 des Landesgesetzes vom 29 Juni 2000, 12)</b>	<b>Spese per accordi, convenzioni, e progetti CE (articolo 9 della Legge Provinciale 29 giugno 2000, Nr. 12)</b>		

Wirtschaftsfachoberschule Bruneck Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

## Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
3030	Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen, im Rahmen eines Schulverbundes bzw. Konsortien	Spese a seguito di accordi, convenzioni, accordi di collegamenti in rete e consorzi	1.250,00	
	Kategorie / Categoria	3 Teilsumme / Somma parziale	<b>1.250,00</b>	
Kat. / Cat.	<b>4 Ordentliche Instandhaltung von Gebäuden</b>	<b>Manutenzione ordinaria degli edifici scolastici</b>		
4010	Ausgaben für geringfügige Maßnahmen zur Instandhaltung der Schulgebäude	Spese per modesti interventi di manutenzione degli edifici scolastici	11.970,00	
	Kategorie / Categoria	4 Teilsumme / Somma parziale	<b>11.970,00</b>	
Kat. / Cat.	<b>5 Schulfürsorge</b>	<b>Assistenza scolastica</b>		
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr.7)	Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
5015	Ausgaben für die Rückerstattung für den Ankauf der Bücher und des didaktischen Materials (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Spese per l'erogazione del rimborso del costo sostenuto per l'acquisto dei libri e del materiale didattico (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1975, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
5020	Rückvergütung von Reisekosten (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7 - Schülertransport)	Rimborso spese di trasporto (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7 - trasporto alunni)	0,00	p.m. p.m.
	Kategorie / Categoria	5 Teilsumme / Somma parziale	<b>0,00</b>	
Kat. / Cat.	<b>6 Reservefonds</b>	<b>Fondo di riserva</b>		
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträge ausgestellt werden)	Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere emessi mandati di pagamento)	1.000,00	
	Kategorie / Categoria	6 Teilsumme / Somma parziale	<b>1.000,00</b>	
	Titel / Titolo	1 Teilsumme / Somma parziale	<b>196.679,70</b>	

Wirtschaftsfachoberschule Bruneck Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

## Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Titel / Titolo	2 Ausgaben aus Kapitalbewegungen (Investitionen oder Veräußerungen)	Spese in conto capitale (investimenti o alienazioni)
----------------	--	--

8010	Einrichtung	Arredamento	14.159,11	
8020	Gerätschaften und Maschinen	Apparecchiature e macchinari	0,00	p.m. p.m.

Titel / Titolo	2	Teilsumme / Somma parziale	<b>14.159,11</b>	
----------------	---	----------------------------	------------------	--

Titel / Titolo	3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten	Spese per partite di giro
----------------	---	---------------------------

9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.000,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	500,00	

Titel / Titolo	3	Teilsumme / Somma parziale	<b>1.500,00</b>	
----------------	---	----------------------------	-----------------	--

Summe/Totale AUSGABEN/SPESE

212.338,81



Wirtschaftsfachoberschule Bruneck Josef-Ferrari-Straße 12, 39031 Bruneck

**FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA**

Vermutlicher Stand zum 31.12.2013 - presunta al 31.12.2013

Beschreibung	Descrizione	Zwischensumme Somma intermedia	Summe Totale
<b>Kassastand zu Beginn des Jahres</b>	<b>Fondo di cassa all'inizio del anno</b>		<b>91.878,58</b>
Effektive Einnahmen/Ausgaben (01.01. - 30.11.2013)	Entrate/Spese accertate (01.01. - 30.11.2013)		
Vereinnahmte Beträge (laufende und Rückstände)	Entrate accertate (c/competenza e c/residui)	251.784,48	
Bezahlte Beträge (laufende und Rückstände)	Spese accertate (c/competenza e c/residui)	182.090,06	
Differenz	Differenza		69.694,42
<b>Kassastand zum 30.11.2013</b>	<b>Fondo di cassa al 30.11.2013</b>		<b>161.573,00</b>
Vermutliche Einnahmen/Ausgaben (bis 31.12.2013)	Entrate/spese presunte (fino al 31.12.2013)		
Vermutliche Einnahmen (laufende und Rückstände)	Entrate presunte (c/competenza e c/residui)		
Vermutliche Ausgaben (laufende und Rückstände)	Spese presunte (c/competenza e c/residui)	140.413,89	
Differenz	Differenza		-140.413,89
<b>Vermutlicher Kassastand am 31.12.2013</b>	<b>Fondo di cassa presunto al 31.12.2013</b>		<b>21.159,11</b>
Vermutliche Rückstände (zum 31.12.2013)	Residui presunti (al 31.12.2013)		
Aktive Rückstände	Residui attivi		
Passive Rückstände	Residui passivi		
Differenz aktive/passive Rückstände	Differenza residui attivi/passivi		
<b>Vermutlicher Verwaltungsüberschuss</b>	<b>Avanzo di amministrazione presunto</b>		<b>21.159,11</b>
<b>Verwendeter Verwaltungsüberschuss zweckgebunden</b>	<b>Avanzo di amministrazione vincolato</b>		<b>21.159,11</b>
<b>Verwendeter Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden</b>	<b>Avanzo di amministrazione non vincolato</b>		

Die Schulführungskraft  
 Il/la Dirigente scolastico/a  
**Dr. Walter Markus Hilber**

Der/Die Schulsekretär/in  
 Il/La responsabile amministrativo/a  
**Helga Steinmair Huber**